



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Wednesday, 9 October 2024 — No. 152

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Ms. Poulet (Laporte) made a statement to underline the 40th anniversary of the Maison de la famille La Parentr'aide.

Ms. Dufour (Mille-Îles) made a statement to underline the 50th anniversary of the Association pour aînés résidant à Laval.

Mr. Lemieux (Saint-Jean) made a statement to pay tribute to Ms. Lise Poissant.

Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) made a statement to underline Québec Traumatic Brain Injury Week.

Ms. Roy (Verchères) made a statement to underline the 30th anniversary of Fondation Centre d'accueil Contrecoeur.

9 October 2024

Mr. Benjamin (Viau) made a statement to underline the 70th anniversary of the Ordre des administrateurs agréés du Québec.

Ms. Dionne (Rivière-du-Loup–Témiscouata) made a statement to underline the 40th anniversary of the Vieux Loups.

Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) made a statement to underline the 50th anniversary of the Association des personnes handicapées des Îles.

Mr. Girard (Lac-Saint-Jean) made a statement to underline National Disability Employment Awareness Month.

Ms. Hébert (Saint-François) made a statement to pay tribute to Mr. Marco Leclerc.

Ms. Jeannotte (Labelle) made a statement to pay tribute to Mr. Frédéric Back.

Mr. Jacques (Mégantic) made a statement to underline the creation of mountain bike trails by Station Mont-Sainte-Cécile and Vélos Eldorado.

9 October 2024

At 9:55 a.m., Mr. Lévesque, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:05 a.m.

Moment of reflection

Introduction of Bills

Ms. Lebel, Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor, moved that leave be granted to introduce the following bill:

77 An Act amending mainly Acts establishing public sector pension plans

The motion was carried.

Accordingly, Bill 77 was introduced in the Assembly.

Presenting Papers

Mr. Lacombe, Minister of Culture and Communications, tabled the following:

The 2023–2024 annual report of the Musée d'art contemporain de Montréal;
(Sessional Paper No. 1918-20241009)

9 October 2024

The 2023–2024 annual report of the Société de la Place des Arts de Montréal.
(Sessional Paper No. 1919-20241009)

Mr. Julien, Minister Responsible for Infrastructure, tabled the following:

The 2023–2024 annual report of the Société québécoise des infrastructures.
(Sessional Paper No. 1920-20241009)

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Ms. Caron (La Pinière) on neurodegenerative disorders – Question No. 140, *Order Paper and Notices* of 30 May 2024;
(Sessional Paper No. 1921-20241009)

The reply to a written question from Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) on the Québec Affordable Housing Program – Question No. 153, *Order Paper and Notices* of 10 September 2024;
(Sessional Paper No. 1922-20241009)

The reply to a written question from Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) on accessibility and adaptability standards for subsidized housing – Question No. 154, *Order Paper and Notices* of 10 September 2024.
(Sessional Paper No. 1923-20241009)

9 October 2024

Presenting Reports from Committees

Mr. Bachand (Richmond), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Institutions, which held public hearings on 2 and 8 October 2024 within the framework of special consultations on Bill 72, An Act to protect consumers against abusive commercial practices and to offer better transparency with respect to prices and credit.

(Sessional Paper No. 1924-20241009)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

Mr. Fortin (Pontiac), together with Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on the impacts of Bill 63, An Act to amend the Mining Act and other provisions; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Mr. Grandmont (Taschereau) moved a motion on maintaining public transit infrastructures; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

9 October 2024

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), together with Mr. Fortin (Pontiac), Ms. Zaga Mendez (Verdun) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on the state of the forest industry; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Lacombe, Minister of Culture and Communications, together with Mr. Zanetti (Jean-Lesage) and Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), moved:

THAT the National Assembly affirm that the creation of the Musée national de l'histoire du Québec promotes the unity and inclusion of all Quebecers;

THAT it underline the importance of conveying and promoting the history of the sole Francophone nation in North America;

THAT, lastly, it recognize that the national narrative that the museum must tell be one of unity rather than division.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **325** in Appendix)

Yeas: **107** Nays: **0** Abstentions: **0**

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Institutions, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 67, An Act to amend the Professional Code for the modernization of the professional system and to broaden certain professional practices in the field of health and social services;

9 October 2024

- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 61, An Act enacting the Act respecting Mobilité Infra Québec and amending certain provisions relating to shared transportation;
- the Committee on Labour and the Economy, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 71, An Act to improve support for persons and to simplify the social assistance regime;
- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 63, An Act to amend the Mining Act and other provisions.

Mr. Lévesque, Second Vice-President, gave the following notices:

- the Committee on Culture and Education shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of carrying out an order of initiative on the distribution of public funds and income in Québec's cultural industries;
 - the Committee on Public Finance shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining petitions requesting that the Caisse de dépôt et placement du Québec divest its investments related to violations of international law.
-

9 October 2024

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Culture and Education on its clause-by-clause consideration of Bill 64, An Act to establish the Musée national de l'histoire du Québec.

After debate thereon, the report was concurred in.

At 11:50 a.m., at the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, and by leave of the Assembly to set aside Standing Order 20, Mr. Lévesque, Second Vice-President, suspended the proceedings until 3:00 p.m.

The proceedings resumed at 3:00 p.m.

Business Standing in the Name of Members in Opposition

Mr. Derraji, Official Opposition House Leader, moved:

THAT the National Assembly acknowledge that the Société de l'assurance automobile du Québec considers the implementation of administrative sanctions for blood alcohol levels at or above 0.05% to be a promising measure;

THAT it recall the growing scientific consensus regarding this measure;

9 October 2024

THAT it declare that the Government's only objective should be to save lives;

THAT, lastly, it ask the CAQ government to take the necessary steps to ensure that Bill 694, which proposes to implement this measure, is studied and passed by the end of this parliamentary session.

Ms. Soucy, First Vice-President, informed the Assembly of the allocation of speaking time for the proceedings with respect to this limited debate: 10 minutes to the mover of the motion for his reply; 52 minutes 45 seconds to the parliamentary group forming the Government; 28 minutes 38 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition; 18 minutes 5 seconds to the Second Opposition Group; 6 minutes 2 seconds to the Third Opposition Group; and 1 minute 30 seconds to each independent Member. Within this framework, any time not used by the independent Members or by a parliamentary group shall be redistributed among the parliamentary groups in the proportions established above. Lastly, individual addresses shall not be limited.

A debate arose thereon.

The debate being concluded, the question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

At the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, the division on the motion moved by Mr. Derraji, Official Opposition House Leader, was deferred until Routine Proceedings on the next sitting day.

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Thursday, 10 October 2024 at 9:40 a.m.

The motion was carried.

Accordingly, at 5:02 p.m., Ms. Soucy, First Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 10 October 2024 at 9:40 a.m.

9 October 2024

ROYAL ASSENT

On Wednesday, 9 October 2024 at 11:30 a.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Mr. Julien, Minister Responsible for Infrastructure, Delegate of the Premier, of Mr. Chassin (Saint-Jérôme) and of Ms. Aubé, Sittings and Parliamentary Procedure Advisor and Delegate of the Secretary General, the Honourable Manon Jeannotte, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bill:

- 62 An Act mainly to diversify the acquisition strategies of public bodies and increase their agility in carrying out infrastructure projects

Then, at 3:15 p.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Ms. Beauregard, Director of Sittings and Parliamentary Procedure and Delegate of the Secretary General, the Honourable Manon Jeannotte, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bill:

- 68 An Act mainly to reduce the administrative burden of physicians

NATHALIE ROY

President

9 October 2024

APPENDIX

Electronic Divisions

On the motion moved by Mr. Lacombe, Minister of Culture and Communications, together with Mr. Zanetti (Jean-Lesage) and Mr. Bérubé (Matane-Matapédia):

(Division No. 325)

YEAS - 107

Abou-Khalil (CAQ)	Cicccone (QLP)	Hébert (CAQ)	Paradis (PQ)
Allaire (CAQ)	Cliche-Rivard (QS)	Jacques (CAQ)	Picard (CAQ)
Arseneau (PQ)	D'Amours (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Poulet (CAQ)
Asselin (CAQ)	Derraji (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Poulin (CAQ)
Bachand (CAQ)	Déry (CAQ)	Julien (CAQ)	Prass (QLP)
Beauchemin (QLP)	Dionne (CAQ)	Labrie (QS)	Proulx (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dorismond (CAQ)	Lachance (CAQ)	Provençal (CAQ)
(Prévost)	Drainville (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Reid (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dubé (CAQ)	Laforest (CAQ)	Rivest (CAQ)
(Orford)	Dufour (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Rizqy (QLP)
Bernard (CAQ)	(Abitibi-Est)	Lafrenière (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bérubé (PQ)	Dufour (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Blais (CAQ)	(Mille-Îles)	LeBel (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Blanchette Vézina	Duranceau (CAQ)	Lecours (CAQ)	Roy (CAQ)
(CAQ)		(Les Plaines)	
Bogemans (CAQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ)	Schmaltz (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Setlakwe (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Fortin (QLP)	Leduc (QS)	Simard (CAQ)
Bouazzi (QS)	Fréchette (CAQ)	Lefebvre (IND)	Skeete (CAQ)
Boulet (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Lemay (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Bussière (CAQ)	Garceau (QLP)	Lemieux (CAQ)	St-Pierre Plamondon
			(PQ)
Cadet (QLP)	Gendron (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Thouin (CAQ)
		(Chapleau)	
Caire (CAQ)	Ghazal (QS)	Maccarone (QLP)	Tremblay (CAQ)
Carmant (CAQ)	Girard (CAQ) (Groulx)	Malette (CAQ)	(Dubuc)
Caron (CAQ)	Girard (CAQ)	Marissal (QS)	Tremblay (CAQ)
(Portneuf)	(Lac-Saint-Jean)	Martel (CAQ)	(Hull)
Caron (QLP)	Grandmont (QS)	McGraw (QLP)	Zaga Mendez (QS)
(La Pinière)	Groncin (CAQ)	Montigny (CAQ)	Zanetti (QS)
Champagne Jourdain	Guilbault (CAQ)	Morin (QLP)	
(CAQ)			
Charest (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	
Charette (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Nichols (IND)	